

Any VI.

Barcelona 8 de Juny 1895

Núm. 230.



EL TEATRO CATALÀ

PERIÓDICH INDEPENDENT
de Literatura, Art, Noticias y Anuncis
Destinat principalment á fomentar lo progrès
é interessos de l' Teatro de Catalunya

Preus de suscripció

En Barcelona . . 4'00 ptas. trimestre
Resto Catalunya. 1'50 »
Resto d' Espanya 2'00 »
Extranger. . . 45'00 » l' any.

DIRECCIÓ

Viladomat, 164, 4.^{rt}, 1.^{ra}

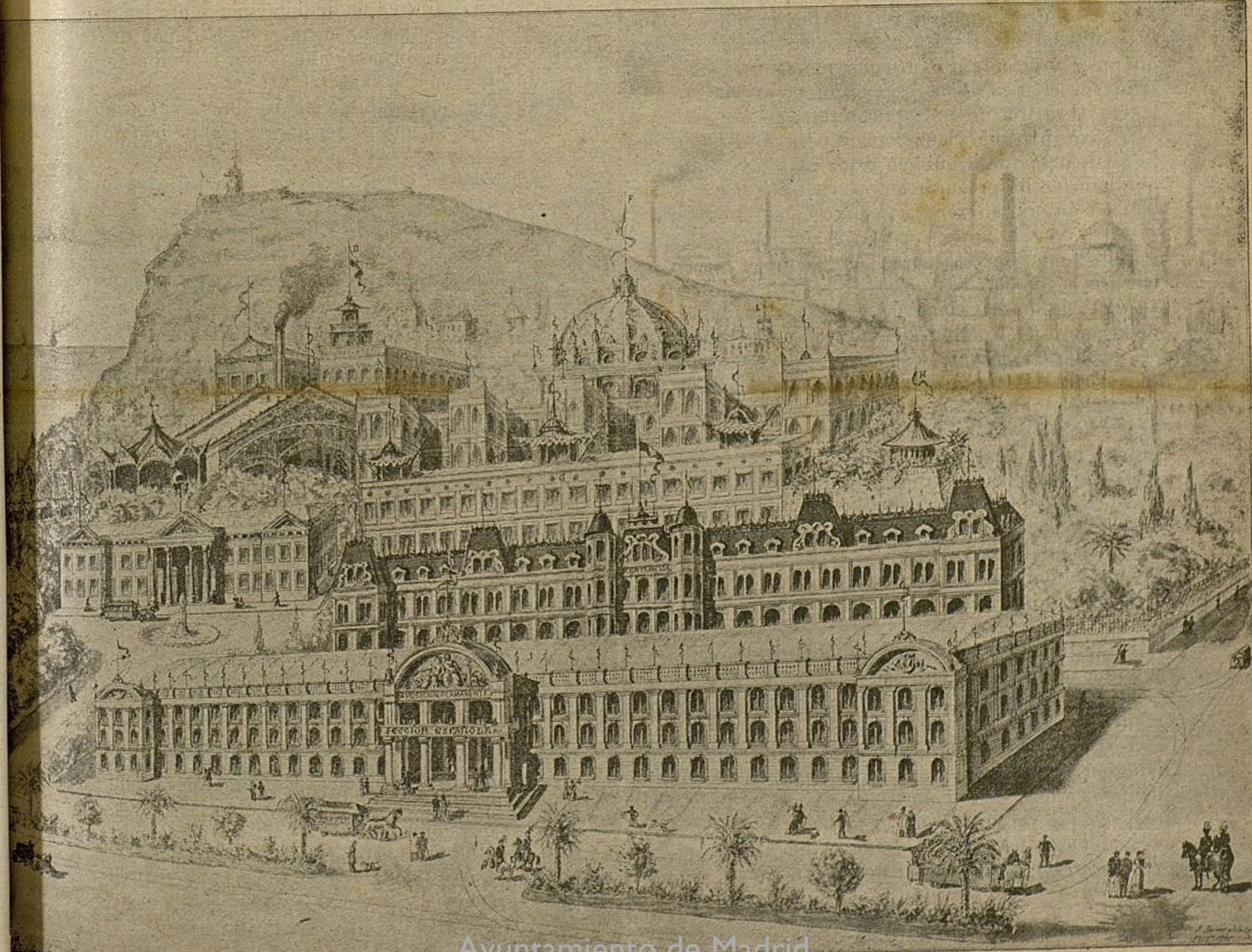
ADMINISTRACIÓ

Tallers, núm. 45, 1.^{er}

Preus de cada número

Número corrent. 10 centims
Id. atrassat. 15 id.
Sucursal péra cartas y avisos:
en l' Arxiu lírich-dramàtic de don
J. Gelabert, Unió, 5, 3.er, 2.na.

BARCELONA. - MERCAT UNIVERSAL PERMANENT



Ayuntamiento de Madrid

Avuy comensem á publicar per folletí la comedietà en un acte, de D. Joseph Verdú (Gestus) y D. Joseph O. Molgosa, titulada:

COLLS Y PUNYS

Revista de teatro catalá

No hi ha remey ¡trenta nou!
No puch arribá á quaranta.

Aixís dia lo vell Bernat de *Las joyas de la Roser*, dolentse de no haver mort més francesos en la guerra de l' any vuyt.

No ho hem de dir avuy per cert nosaltres á l' ocuparnos de 'ls estrenos de la última temporada en nosaltres teatros catalans.

Mes de trenta nou han estat las produccions representadas per primera vegada en lo transcurs de la temporada d' ivern, formant part de l' modern repertori regional.

Nostras empresas no han fet com aquell vellet que tan bè descriu Pitarrà en la mes celebrada de sas creacions escénicas: no solament hi han arribat á quaranta, sino que fins n' han pessat.

Pero aixís com d' aquell personatge, fins plantantse á trenta nou se'n parlará sempre que de teatro català 's tracti, no 's parlará pas igualment sempre de las quaranta y pico de produccions que com á paissos de llanterna mágica han passat ultimament per las taules de 'ls teatros de aquesta capital.

Y això ¿per qué? Senzillament porque está malejat lo gust, no ja de l' públich, sino casi 'l de 'ls autors que haurian de procurar ferlo tornar á l' bon camí.

Y 'ls autors, en general d' això no se'n cuidan.

Aixis veiem que á pesar de sèr mòltos los estrenos efectuats, deixarán pocas senyals de sa existencia la darrera temporada cómica.

Vintysis són las comedias y pessas donadas á conéixer en lo teatro Romea, y de ben pocas d' ellas se'n guardará memoria. Unicament *La Suripanta*, *La herencia de l' oncle Pau* y després d' aquestas *Lo dinner*, han obtingut lo privilegi de cridar la atenció. Y de totes elles, ni una sola és original; las tres provenen de l' teatro francés!

Tretze estrenos ha presentat la empresa de Novedats y una obra tan sols s' ha sostingut per la forsa de concepció y de sa factura, durant bon número de representacions.

Una humorada cómich-lírica ha ofert lo teatro de l' Tívoli, y va resultar tan dolenta que va anar á l' sot á l' punt de náixer.

Un' altra juguet hem vist en lo Circo Barcelonés, y no ha tingut tampoch fortuna.

De manera qu' es ben escás lo profit que recentment ha tingut la escena catalana.

Y si sempre seria de lamentar un resultat tan poch falguer, ho ès mes encara perque ni entre las obras lleuferas y que són de pur passatemp, s' hi ha vist casi res que valgui la pena.

Vritat ès que s' ha representat en aquest género *La pescatería*; pero, á pesar de l' esfors de sos autors,

aquet saynete es inferior de molt á *Qui compra.... maduixas!!*

Y ès mes de lamentar encara la mercada decadència de l' art escénich-català, si atenem á que bona part de la causa de la mateixa ès deguda á ls autors que pèra l' teatro escriuen, autors que enamorats de l' modernisme, tenen tapada la vista per la vena de l' expressat amor.

Ni las preferencias que l' públich sent per nostre teatro verament peculiar, bastan á fe'lshi obrir los ulls.

En Romea s' han posat en escena varios dramas de 'ls anys de l' explendor teatral contemporani; á saborejar las bellesas que contenen hi ha acudit molt auditori, aplaudint avuy *La dida*, de Pitarrà; demà *La mitja taronja*, de l' Arnau; un cop *Lo ferrer de tal*; altre dia *Lo collaret de perlas*; quant *La flor de la montanya*, y aixís per l' estil; y nostres autors, no veient lo que això significa y no considerant que si entre las obras novas n' hi ha de l' mérit de *Marta Rosa* agrada persa fosa atractiva, s' entretenen en escriuer obras de carácter social, ó en arrencar de jardins extrangers plantas exòticas en nostra terra ó joguinas sense importancia ni sabor català (per mes que procurin catalanisarlas), ab lo qual en lloc de cridar la atenció vers lo verdader teatro regional, espal·lan y malmeten la afició que per aquet senten encara 'ls que de veras volen la seva prosperitat.

Si s' vòl teatro català s' han de presentar en escena costums de la terra, tipos de la terra, fets antichs ó moderns de nostras comarcas, arguments que són enmotllats en assumptos de la regió: en una paraula, l' esperit de Catalunya ha de flotar per sobre las produccions, y com això en primer lloc depèn de 'ls autors, ells són los primers que poden contribuir á l' explendor de nostra escena.

Pensin que més val fer menos obras, si són bonas, que moltas si han de sèr en general de ben poch mérit.

Si no arriban á tan número 'ls extrenos, res importa.

Fassin, si volen adquirir fama personal y gloria pèra l' teatro, com va fer ab los francesos lo *Bernat de Las joyas*; plántinse á trenta nou, no vulguin arribar á quaranta.

P. DE R.

La Societat "Banco y Docks de España"

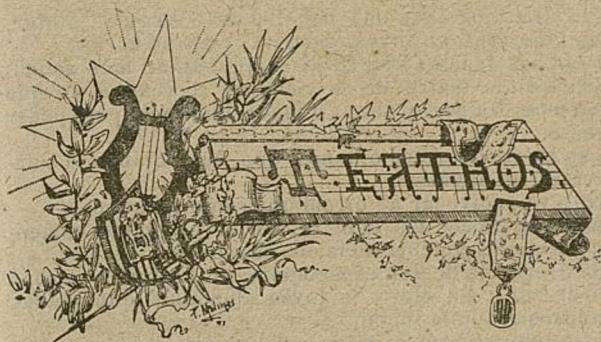
Partidaris de tot lo que siga prosperitat per Barcelona, 'ns entussiasmá fa temps la idea de celebrar una nova Exposició Universal en 1898, projecte avuy fracassat per causas de que tenen coneixement nostres lectors.

Ara veiem que no per la conducta equivocada de certas individualitats, quedará Barcelonà sense un nou Concurs universal; puig, segons sembla, se realisarà dintre poch temps.

La Exposició que s' projecta, serà de una índole especialíssima; serà un Mercat Universal permanent, y ha resolt portarla á cap la Societat *Banco y Docks de España*, que imprimirà gran activitat á las obras de edificació, las quals embellirán en extrèm la falda de Montjuich.

En la primera plana publiquem un hermós gravat que dóna idea de la grandiositat de aquet plan, que si s'practica, com no ho duptem, de la manera que s'ha pensada, serà una cosa que donarà a nostra hermosa capital mòlt mes importància de la que ja té avuy en dia.

Parlarem en altres números d'aquest assumpt importantíssim.



Lírich.—Encara que no molt numerosa, ès lluhida la concurrencia á las funcions que va inaugurar dissapte passat la companyía de D. Emili Mario ab lo drama *Mariana*, en que va ratllar á gran altura en lo personatge de la protagonista la actriu senyoreta Cobeñas que, junt ab las demés parts de la companyía s'conquista bons aplausos.

La comèdia *Servicio obligatorio* ha sigut de las que mes han cautivat á l' auditori, tant per las innumerables escenes divertidas que conté, com per la excellent interpretació.

Donats los bons desitjos que té la empresa, oferint en las funcions la varietat possible y amenisantlas ab concerts en lo jardí, ès de esperar que 'ls molts admiradors ab que conta'l Sr. Mario acudirán á premiar los seus esforços.

Novedats.—La distingida concurrencia que assisteix á aquet teatro colisseu surt agradablement sorpres per'l refinat conjunt ab que son interpretadas las obras.

Després de *Mariana*, de quina protagonista 'n fa una creació la Sra. Guerrero, la que ab mes gust s'ha saborejat ha sigut la antiga comèdia de Ventura de la Vega *La segunda dama duende*, en la que fa gala de sus bellas qualitats artísticas la citada actriu, conquistantse una ovació tan justa com merecida.

Lo primer galán Sr. Diaz de Mendoza ès digne company de la Sra. Guerrero, puig se revela en ell una escola en la que s'hi haurfan d'enmirallar molts que passan per primers actors, galans y directors.

Dimecres se 'ns doná a coneixer la traducció feta per D. Joseph Echegaray de'l drama de Guimerá *Marii Rosa*, que, ab tot y sèr un nou triunfo per la companyía y especialment pe 'ls citats artistas, va sèr, com era de suposar, lo tema de discussió de la uit, pe 'ls que coneixen l'obra original, fent cada qual à sa manera los comentaris de'l mérit de la mateixa.

Nosaltres no regatejarem lo talent que ha empleat en l' arreglo ó traducció de *Maria Rosa* l'autor dramàtic castellà; pero la impresió que 'ns causà la representació de'l dimecres, ab tot y la notable execució que va obtenir, no 'ns acabá de deixar satisfets: preferim, per lo tant, lo treball tal com va deixarlo lo Sr. Guimerá.—A.

Tívoli.—Brillant aspecte presentaba aquest teatro la nit de'l dissapte, ab motiu de la inauguració de temporada per la companyía de'l Sr. Elías.

Posey en escena la inspirada ópera de'l mestre Arrieta *Marina*.

Feu la protagonista la Sra. Montilla, que en los diferents passatges de l' obra 'ns demostrá sèr artista de mérit y possehir una veu extensa, ben timbrada, dúctil y fácil pèra l' expressió d' oposats sentiments.

Molt bé 'ls Srs. Alcántara, Visconti y Guardia.

L' execució se ressentia de falta d' ensaig.

—Dilluns van comensar los concerts d' Enterpe d'aquesta temporada.

La concurrencia èra moltà.

Enguany hi havia l' incentiu de haverhi per director D. Enrich Morera, jove compositor molt conegut en los círculs filarmònichs.

¿Hi ha guanyat l' institució ab la direcció de 'n Morera?

Per' asseverar nostra contestació tindríam d'estendre's en consideracions que avuy per falta de espai no 'ns ès possible fer. Prometem ferho lo mès prompte possible.

L'Arlesienne fou ben interpretada, demanant lo públich la repetició de dos números.

Bizet no ès l' autor predilecte de la majoria de 'ls concurrents á 'ls concerts Clavé.

Los bailables de *Henry Clifford* valgueren una ovació á son autor Sr. Albeniz, que en aquella hora ja s' trobaba a'l teatro, y tingué que dirijirlos á insancies de'l públich, que 'l demanaba per' conéixer'l.

Avuy hem de dir que 'ls bailables es potser lo millor de l' obra.

La Primavera, composició escrita pe'l conegut professor de piano Sr. Martínez Imbert, no tingué èxit.

L' autor de *La Primavera* ès un músich intelligent, estudiós, observador, pulcre y coneixedor de 'ls innumerables recursos que ofereix la ciència; pero la nota dominant de la major part de sus composicions, ès lo manso y fluix en sa concepció melòdica.

Doná fi la polka corejada *Esther*, de Clavé, que fou estrepitosament aplaudida.

Circo Eqüestre.—A més de l' cèlebre Hurgini, figurant en lo programa de las funcions Mlles. Ella, Zuila y Luli que en la maroma, colocada á bona altura, executan exposats treballs que recordan á la cèlebre Spelterini.

Després de l' terceto Portal que reportan de nou, debutá'l tirador capitán Martín que té un cop d' ull admirable.

Granvía.—Ab un plé tingué lloch dissapte la inauguració d'aquesta temporada.

Que ha comensat ab bona estrella, prou ho diu que conta per llenos las funcions, que 'ls aplausos abundan y que 'l públich ha pres de grat la companyía.

L' execució ès esmerada sobressortint la simpàtica tiple Sra. Cubas que 'ns feu una *Czarina* y una *Antonelli* de primera.

L' orquesta, dirijida pe'l Sr. Taberner, bastant be.

Jardí Espanyol.—Be ha comensat la temporada, y no ès d' estranyar que segueixi vegentse ple cada nit, per èsser lo que mes condicions reuneix en quant á fresh y económico.

La companyía que va debutar dissapte ès en conjunt millor de lo que podíam esperar, veientse s' ha posat empenyo en que las obras fossin representadas lo mes ajustat possible.

Las que mes han agradat han sigut *Ki-ki-ri-ki*, *El teatro nnevo*, *Un crimen misterioso* y *Un gatito de Madrid*.

En quant à la que va estrenarse ab lo titol de *Amor pasado por hielo*, de l' escriptor D. Rafel M. Liern, creyem que son autor tindrà occasió de donar-ne à conéixer altras de mes mérit, ja que questa, potser per tractar de gel ès per lò que resulta un xich freda.

Dimecres va estrenarse *Lo somni de la ignoscencia* ja'n donarem compte en la secció corresponent.—A.

Teatro Moratin (Gracia).—Dijous se posá en escena la sarsuela *Luz y Sombra*, ab desempenyo desigual. La direcció, tant la escénica com d'orquesta, descuidada, y 'ls coros malament. Diumente donaren *El Rey que rabió ab un lleno colossal*; pero per' adoleixer de inseguritat, fou lo públich qui va rabiar.

Es precís qu' estudihin mes los artistas, en profit d' ells, de'l públich y de la empresa.

Dilluns ab *La Bruja* obtingueren una ovació la tiple Sra. Rey y 'l tenor que en la *jota* va lluir la seva veu. Lo tenor cómich, apesar de algnna inseguritat, se portá bé igualment.—J. S.

LAS SIMPATÍAS

L' Angelet ès un jove aixerit, guapo, elegant, enjinyós; bon pintor, bon cantador, bon... En ll, ès tot lò bo de lò bo. Aixís ell ho diu, ho créu, y com s'ho créu, jo fins crech qu' ho somia.

Es molt aficionat a representar *sarsuelas*, dramas, pessas, saynetes y... com bon aficionat, conta ab molts simpatías entre 'ls socis de las varias societats recreativas à que perteneix.

L' altre dia vinguè à veure'm y aixis mateix m' ho esplicá, y per lo tant, com m'ho esplicá ho esplico.

—Si, senyó—m' va dir després d' haverme salutat y d' haver empleat mitja hora esplicantme totes las sevas bonas qualitats personals y artísticas,—aquí hont me vèu, encara que jove, sóch viudo de dugas donas. Si senyó; sóch viudo, y estant próxim lo dia de tornarme à casar, tracto de fer un benefici per poderme contar per tercera vegada entre 'l gremi de 'ls casats.

—Si no s' esplica, no comprehenc...—vaig dirli.

—Ja'm comprendrà—va dirme.—Jo sóch soci d' una societat recreativa en la que conto ab molts simpatías.

—No ho dupto,—vaig respondre—vostè canta be, balla be, declama be. vesteix be, ès guapo y bon pintor...

—Això ès això: y per això m' he decidit à donar un benefici en lo teatro de la Societat, contant en veurer la safata que posaré, custodiada per tres nenes molt macas, plena de monedas de plata y cinquenas de paper ja que de las d' or no n' corren.

—Ara comprehench, vestè fa 'l benefici per fer diners per casarse.

—Si, senyò, y n' faré per' tots los gastos que pòrta una bona boda.

—No ho dupto—vaig contestar.—Vostè es un bon...—

Anaba à repetirli qu' era guapo...; pero desitjava que acabès d' esplicarme l' objecte de la séva visita y vaig desistí de ferho.

—Penso posar en escena *El duo con La Africana*. M'hi lluixeixò molt. L' autor me cedeix los drets de representació. També penso posar *El Lusero del Arba*. Si vaste vejés ab quin garbo tcco la guitarra y ab quin salero hi ballo unas *partaneras*, quedaria admirat. L'autor tambe m' fa franca la propietat...

—Bon programa, y sobre tot estalviará algunas pesetas si com diu, 'ls autors li cedeixan los drets...

—Si, senyò, me'ls cedeixen; per lo tant, com també penso posar en escena 'l seu últim juguet, espero que també vestè me'ls cedirà.

—Concedido—vaig dirli—no vull sèr menos que 'ls altres: conti ab lo meu recibo cedintli 'ls drets de la representació.

—Espero que vindrà à veure'm.

—No hi faltaré.

—Donchs tindrà 'l gust de enviarli assiettos y uns quants programas... Ja veurà quin *Cassimiro* fare mes natural en lo joguet de vostè. De segú que en aquet paper hi tindrà sis aplausos. [Oh, sí] hi son marcats. ¿Vòl que li reciti aquell vers... «Y quant per la sanch vermelles»...?

—No's molesti—vaig dirli—be prou que 'l sentiré disapte y podré apreciar la seva dicció.

—A lò dit, donchs—me va dir, despedintse molt atent y donantme las gracies per la cessió que acababa de ferli.

^{}

Per fi arribà 'l dia del benefici de l' Angelet, pintor, guapo, elegant, enjinyós, aixerit... y altres herbas

Eran las deu de'l vespre quant, junt ab un meu amich, entraba en lo teatro de la Societat recreativa de que l' Angelet era soci y ahont donaba la funció pèra poder casarse.

Las tres senyoretas ó nenas que custodiaban la safata, eran tres àngels.

No's va equivocar à'l dirme qu'eran molt guapas.

A pesar de ser las deu, la funció no havia comentat, porque la concurrencia era casi nula.

Se componía de deu espectadors, ab los quals estaban conversant l' Angelet y 'ls joves aficionats que debían pendrer part en la funció.

L' Angelet à'l veure'm, va còrrer à saludarme.

—Y donchs,—vaig dirli—¿qué fa? ¿Hont són las simpatías ab què conta vostè? ¿Hont' es la gent?

—Ja vindrà, ja vindrà. No pòt ser que 'ls meus admiradors me deixin desairat en aquesta diada.—

Y esperant à'ls que no venian, van tocar las onze.

En lo teatro hi havian entrat dotze persones mes, y 'l telò s'aisà per' dar la funció a'ls vintidos concurrents qu' hi havia en lo local y per las vintidugues mitjas pesetas que aquets havian tirat à la safata per' demostrar aixis ab dos ralets per barba las simpatías que à una tots tenian à l' Angelet, bon pintor, bon cantador, bon... sí, bon butxi de cant, de ball, de pessas y comedias, sarsuelas y saynetes ja que va destrosar los respectius papers que feu en las tres obras.

Cansat jo de véurer com tan desastrosament declamava y cantaba, acompañat de'l meu amich me disponia à anar menys, quant à l' sèr prop de la porta veig un jove que recull los diners de la bandeja, se 'ls fica à la butxaca y com un llamech sens dir *oste ni moste se'n va dret à'l carrer*.

—Y aral ¿qué fa aquest jove?—vaig preguntar admirat à una de las senyoretas custodiadoras de la safata.

—Ja ho vèu! fugí ab los quartos per véurer si ab ells fa la pau de lò que ha vestret à l' Angelet perque pogués fer lò benefici.

—Ahl! ¿Es dir qué...?

—Que l' Angelet s' haurá de quedar per penyora, per' acabar de pagar lo lloguer de'l teatro.

—¿Ab tantas simpatías?—vaig exclamar—

Y per tréurer à l' Angelet d' apuros, vaig respondre per ell de'l lloguer de'l teatro, que encara no ha pagat.

Vèus aquí las simpatías de l' Angelet, jove pintor, bon autor, cantant y... etc., etc. Vèus aquí 'l recòrt meu de aquell benefici.

A l' Angelet un dia d' aquets li faré pintar lo pis per véurer si es mes bon pintor que tots los altres bons qu'ell creya possehir entre las bonas coses.

Un consell li vull donar: si may pensa casarse: que no fassi beneficiis.

PEP XARRANCA.



Mataró 4 de Juny.

Las firas no han ofert novedat. En los cassinos hi ha guè grans balls; la societat «Nova Constancia» tingüé la orquestra «La Catalana», de Granollers.

En quant à funcions teatrals, en Euterpe 'l dia 2 com ja

I POBRE FLOR!

I

La pubillette de Foix
diuhen que n' està malalta:
quatre mesos qu' ès a'l llit
y no proba d' aixecarse.
No li entenen pas lo mal
curanders de l' encontrada.
La masia s' entristeix,
ja no hi regna la ganbansa.
— ¿Quin mal serà? ¡valga'n Deu!
diu la mare contristada.
Poncella de quinze Abrils
¡si'n fas vessar tu de llàgrimas!

II

Campanas de San Ramir
de brandar avuy no paran;
a'l convent un jovinzel
se'n entraba à punta d' alba.
A'l vestir los hábits sants
li dongué l' Priò' una carta;
a'l sentir un dòls perfum
prou sabè qui l' hi enviaba:
la pubillette de Foix

que un jorn n' èra sa estimada.
— Renuncio á lò del mòn:
tireume los hábits, pare.—
Així ho tèu lo sant Prior,
y á la tarde s' passejava
per l' horta de'l vell convent
ab la cara agosarada.

En tant, en lo mas de Foix
la pubilla empitjoraba,
y feren venir de lluny
un curandero de fama.
Quant la pubilla 'l vejè
va dirne ab veu ofegada:
— Pera'l mal que jo patesch
ningú remey pot trobarne.
La ferida de mon cor
ha sigut massa sagnanta.
Pateixo de mal d' amor
y remey no puch buscarne.

Y així s' naba corsecat
esgrogueintse sa cara.
Y en lo mas la grèu tristor
may 'cababa de marxarne.
¡Be li'n feyan de remeys!
¡be'n resaban de pregarias!

Arreu feyan dirne salms
y prometensas sagradas.

Vingù un jorn que ab trist suspir
demanà per confessar-se:
avisaren a'l convent
y a'l cap tart hi vá ana' un frare.
Quant la pubilla 'l vejé
diguè ab veu ennuogada:
— Mon amor, ¿què vos he fét
per trencarne la paraula?—
Aixís que ho acabá de dir
la pubillette finaba.

III

Al'rivar en lo convent
ne brandaban las campanas.
Lo frare s' agenollà
devant de l' Inmaculada
y surtiren de son cor
aquestas tristes paraulas:
— ¡Pobre mártir de l' amor,
de son bon cor ne duptabas!
¡Prou has volat dret a'l cel
ab un exèrcit d' arcàngels!—

ANTÓN BUSQUETS Y PUNSET

váreig dir, la companyia de l' Sr. Borrás comensá posar *La Dolores* que li valgué mol's aplausos; la Sta. Sala feu una bona *Dolores*. També feren lo juguet *De retruch*; lo Sr. Odena sigué molt aplaudit en lo paper de Sr. Esteve y l's Sr. Guitart y Serraclar també. Per final lo Sr. Borrás feu lo monòlech *Mestre Olaguer*, lluhintse molt.

Ahir dilluns se feu *Lo Monjo negre* y la pessa *Un bon debut*. No mancaren aplausos a tots los que hi prengueren part.

Vilanova y Geltrú 6 de Juny.

La companyia d'òpera acabá sas funcions ab la representació de *Carmen*, que s' pòt calificar de aconteixement. S' acreditaren las Sras. Riera y Ferrer y l's senyors Gasparini y Rovira. En *Il Trovatore* lluhí sas bellas dots y bona escola la distingida soprano Sra. Ilde. Tarsi que va obtenir grans aplausos, com també la Sra. Riera, l' tenor Bagatto y i mentiat Sr. Rovira.

Aqueixos artistas y l' mestre Goula han adquirit justas simpatias.

Per despedida s' anunciá *La Favorita*, prenenthi part lo tenor Sr. Morera. No'm vá ser possible s'istirhi y no'm agrada parlar per referencia.

Tenim ja la companyia dramática dirigida pe l's senyors Tressols y Miquel, de la que fòrma part la primera actriu D.ª Concepció Ferrer, lo galán Sr. Giménez y altres.

La primera representació s' efectuá dissapte ab lo drama *El haz de leña* y la comèdia *Indicis*. Molt be estiguieren la Sra. Ferrer y l's Sr. Tressols, Miquel, Giménez, Bozzo y Casals.

Diumenge representaren *La huérfana de Bruselas* y *Sense argument*, à la tarde, y *La Dama de las Camelias* y *Mala nit* a'l vespre.

Lo Sr. Miquel, encarregat de'l paper de Valter, estava acertadíssim; los Srs. Bozzo, Giménez, Casals y Daroqui, agradaren molt, principalment aquest en *Juan el Rubio*. La Sra. Salas desempenyá molt be la part de *Cristina*.

En *La Dama de las Camelias*, la Sra. Ferrer y l' seyor Tressols, superiors, y foren estrepitosamente aplaudits.

Ahí à la tarde *Los dos sargentos franceses*. Los senyors Tressols y Giménez y la Sra. Ferrer, feren enterir de debò a'l públic. Molt be desempenyaren sos papers la Sra. Salas, la nena Tressols, l's Srs. Bozzo, Daroqui y Casals.

A la nit, *De mala raza*, va agradar en gran.

Ab tal companyia 'ns prometem passar un bon estiu.
— Lo CORRESPONSAL.

Granollers 6 de Juny.

Contra lò acostumat—generalment parlant—la nit del dia 2 de l' actual, se posà en escena per la companyia de aficionats, baix la direcció del Sr. Garrell, en lo teatro de *La Unión Liberal*, lo drama *Lo Contramestre*.

Lo públich, numerós, rebé ab merescuts aplausos la interpretació donada á la obra de Soler.

La pesa *Nit de nuvis*, també fou de l' agrado de l' públich.

Dono la mes coral enhorabona á la Sra. Sanfeliu y Srs. Pujol, Davis, Renom, Capella, Magriñá y Sirvent.
— Todoveu.



ATENEO DE LA DRETA DE L' ENSANXE.—Lo dia de Pasqua va tenir efecte una funció á benefici de'l jove aficionat D. Enrich Fábregas. Va escullir las sarsueletas *Los baturros*, *El lucero del alba*, y *La marmota*, en las que va distingirse y conquistarse aplausos, junt ab la tiple Sra. Colomer.

La *bandeja* va veure's provehida de moneda y regalos que estaban dignament custodiats per caras bonicas.

Se'n diu que en aquesta funció estaban compromeses pèra pèndre'hi part las germanas Srtas. Guart, las quals s' escusaren á última hora.

Si és aixis, l's hi recomanem mes formalitat, ja que ab aquets *bolos* no hi valen las *bolas*.—Jo.

LA CATALANA.—Diumenge assistírem á la vetllada artística-literari-musical, que en celebració de l' XVI aniversari de sa fundació, doná la societat coral *La Catalana*.

A dos quarts de deu de'l vespre l' president de'l coro obri la sessió ab un ben pensat discurs, en lo que fèu ressaltar en grans períodes algunes vicissituds de la ja llarga carrera artística de la societat.

La part literaria, fòu confiada a'l poetas Srs. Gardó, Benages, Escriví y Sra. Riera y Batlle, mereixent especial menció una valenta poesia de D. Mariano Escriví (M. Riusec), que pòrta per titul *Avant!*, y *Tot per Catalunya*. La primera endressada per son autor a'l seyor Benages y Gardó y la segona per sa autora donya Dolors Riera y Batlle, á la societat coral *La Catalana*. Obtingueren unànims aplausos.

L'heroe de la festa fou lo quarteto «L' Escut Catalá» que cantá ab gust acompañat a'l piano pe'l Sr. Guiteras, un concertant de'l primei acte de *Marina, Vigilia de boda y Clavé!* aquesta última pe'l Sr. Monté. Lo socio D. Adolfo Rius, nos deixá sentir las notas de *Non tornó y Spirto gentil*, y'l propi que «L' Escut Catalá», obtinguè justos aplausos.

Per ff la Societat coral *La Catalana*, baix la direcció de D. E. Guiteras, cantá *Arre moreu!* y *La Maquinista*, mereixent la primera los honors de la repetició.

A'l finalizar la segona part, D. Eusebi Benages se dirigi a'l públic, pronunciand un caluros discurs. Diguè que l'seu amich Sr. Pubill l'havia posat en un compromís, y que cumplint ab la indicació de'l president de'l coro, encara que sense tituls académichs diria alguna cosa, donant la benvinguda a *La Catalana* dintre de la associació. S'estenguè en brillants periodos arrebujadors, en lo que no l'seguirem pe'l poch espay de que podem disposar.

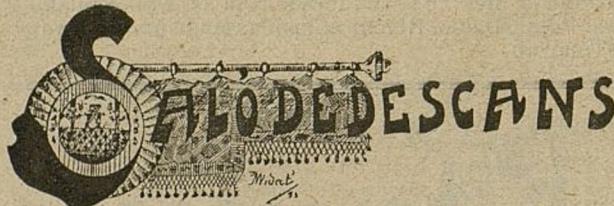
La loa dedicada a l'inmortal Clavé, que té per títul *Sempreviva*, original de'l Sr. Benages, no's puguè representar per malaltia de una de las senyoras que tenfan de pendre'hi part. No obstant, se coronà l'busto de Clavé y poguèrem admirar lo quadro final, consistent en un hermos apoteosis, eridant altament la atenció lo acertat qu'estiguieren lo pintor Sr. Jané y los Srs. Rispol y Carbó.

Després hi haguè un modest refresh, y's doná ball de Societat.

Un aplauso á la Comissió organizadora de tan brillant festa.—A. DE R.

CIRCUL DE DEPENDENTS DE FERRETERÍA Y QUINCALLA.—L'última funció fòu composta de las comedias *Los Diputados* y *De'l ball a'l bany*, que varen tenir una execució mitj en plata y mitj en quartos. Surti ayros de son comès lo Sr. Viladot que s'veya èra l'mes vell de trepitjar las taulas.

En quant á la Srita. Guart, no'n sabia un borall. Ajudaren á la execució la Srita. Guell y a'l Srs. Salvador, Escuté y Esplugas.



Demà á la tarde tiindrà lloc en la Societat *La Nueva Lira* el benefici de'l jove D. Ricardo Mallorquí: s'posará en escena'l drama *La Dolores*, la tragedia en un acte, *Lo Viádich* (estreno), de D. Pere Mallorquí, y la sarsuela *El cosechero de Arganda*. En las dugas ob'as primeras, per deferencia a'l beneficiat hi pendrá part l'estudiós galán Sr. Barba.

No duptem que tant per lò escollit de'l programa, com per las simpatías ab que conta'l beneficiat, hi haurá un plé a vesar.

—Diumenge, una companyia de aficionats representarán'l drama *D. Juan de Serrallonga* en lo teatro Romea.

De la execució... más vale callar, sols pót ferse menció de la Srita. Roig y'l Sr. Esteve, que surtiron ayrosos comparats ab aquella colla de gats de'l frares.

Los demés,... non vaggioner.

—Segons tenim entès, alguns senyors de'l nou *Montepio Centro de Cataluña*, en vista de'l camí tortuós que algú cap-padre ha pres, no saben per ahont diririx sos passos.

Pero n'hi ha d'altres que saben b'e'l terreno que trepitjan.

Aquests aniran millor que 'ls primers.

Ja'n parlarem d'aquet nou Monte, ja'n parlarem.

—Lo dia 23 de Juliol surtirán d'aquesta ciutat en diacció á Bilbao 'ls coros de Clavé, qu'han de pendrer part en lo gran festival que allí s'prepara.

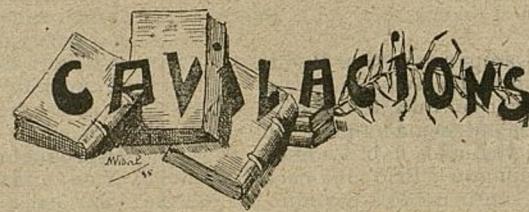
—Se'n diu que l'Excm. Sr. D. Agustí Urgeles de Tovar, de qual defunció donárem compte en un de's últims números, ha llegat á Villafranca la seva biblioteca

y algunos objectes artísticos. Además dispone en lo testament que una part de la seva fortuna s'inverteixi en construir en dita població casas per'treballadors.

—Hem rebut cartas de Sin Sebastián manifestantnos que la aplaudida diva catalana doña Josephina Huguet, obtingué molt d'èxit interpretant la *Rosina* de «Il Barberi di Siviglia», havent sigut inmensament aclamada per aquell públic.

En realitat no necessitèm cap carta pèra sapiguer que nostra compatriota señora Huguet, obté aplausos, y aplausos merescuts, en cuants teatre deixi sentir sa melodiosa veu y digui sa particella tan magistralment com ho feu en nostre teatre.

Avuy ès una estrella que brilla ab intensa magnitud dins l'art líric, y tot lo que llansa raigs tan esplendorosos, conmou y agrada.



XARADA

En la Escola

—A véure; vingui, Pepito
á la pissarra un moment.
Sumi primera y segona.

—Dos-prima.

—¡Perfectament!
Anem per un'altra regla.
Multipliqui ara la dos
per la prima ¿Qué resulta?

—Dos.

—¡Bravo! no s'ha confós
gens ni mica; aixís m' agrada,
que sigan llests y experts.
Lo meu sistema no terça,
deixa 'ls sentits molt oberts.
No'm cansaré mai de d'ls hi
qu'un home ben educat
á tot, arreu allá hont vagi
serà sempre respectat.
y sies hú dos, mes encara;
qu'a l'home que's pòrta total
y se sap presentá ab modos
se'l té sempre per formal.
Queda ja llesta la classe;
rés de escàndol pel carré;
si algú mou gresca ó xibarri
jo després l'arreglaré.

RAMONET R.

LOGOGRIFO NUMERI X

1 2 3 4 5 6 7 8 9	=Nom d' home
2 6 5 1 2 8 7 2	=Nació
1 2 3 7 2 8 9	=Nom d' home
3 2 1 9 8 2	=Nom de dona
4 9 6 9 1	=Volàtil
8 7 6 9	=Riu
4 9 6	=Vegetal
3 5	=Nota musical
9	=Vocal

PAUET BOTIGUER

Soluciones á la cavilació de'l núm. 129

Xarada: VILANOVA.

L'han enviat los Srs. P. Dalví, Pavía, Segòn Pal y Trocas, Gumersindo, Gordinfloy, Cap de Coco y Mariano Cargol, que si enviat las d'avuy obtindrán com a regalo un exemplar de *La festa major*.

CORRESPONDENCIA

F. Mestres (Vilanova): rebut ptas. 4'30. Rebrá 'ls documents. — A. Camps: no's desanimí y acceptí. — F. Mas (Arenys): dilluns l'esperarem.—J. T. y R.: ja anirá.—J. Grau s'ha d'arreglar molt.

Imp. Pujol y C. - Tallers, 45

GRAN TALLER DE SASTRERÍA La Moda Elegante

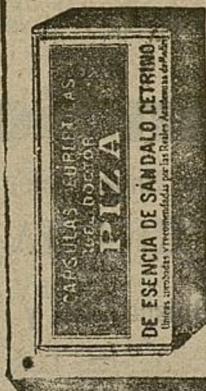
7, Plaza Santa Ana, 7

INMENSO Y VARIADO SURTIDO
en géneros de alta novedad para la presente temporada

Trajes á medida desde 4 á 25 duros

Corte y confección inmejorables

PARA ENFERMEDADES URINARIAS



SÁNDALO PIZÁ
MIL PESETAS

al que presente Cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Diez y seis años de éxito; premiadas con medalla de oro en la Exposición de Barcelona de 1888. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y de Mallorca; varas corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. — Frasco 14 reales. — Farmacia del Dr. Pizá, plaza del Piñón, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

VIUDA Y NUVIA

Sarsuela en un acte y en prosa original de J. Serra Barris, música de C. Ignasi Barris

De venta a'l preu de **2 RALS** en las llibrerías de Puig (Plassa Nova, 5), Viuda Mayol, (Fernando, 13 y Arxiu de'l Sr. Bonnin, (passatje Madoz, 5, 2.^o 2.)

LOS QUE LA HACEN...

Comedia en un acte, de D. Angel Rius Vidal.

De venta a'l preu de **DOS RALS**, en la llibreria Mayol (Fernando VII, 13); llibreria Castro (Pelayo, 6), y en lo kiosko Tasso (Rambla de las Flors.)

CASAS RECOMANADAS

Magatzem de pells de **J. Pous**, Princesa, 13.
Sastrería de teatros, de E. Vasallo Malatesta, Asalto, 14.
 Botiga de calsat de **Francisco Grau**, Plaça de Santa Ana, 23.
 Fotografia de **A. S. (Xatart)**, Carme, 3, tercer.
 Taller de atrés de **E. Vidal**, Ronda S. Pau, 48.
Successors de T. Vidal, Consulat, 15. (Casa fundada en 1812.) Gran magatzem de matalassos.
La Imperial, Conde del Asalto, 25.

Gran establecimiento de música

Instrumentos, pianos y armoniums

DE

Juan Ayné

FERNANDO VII, 51 y 53 y CALL, 22.—BARCELONA
 Especialidad en pianos de alquiler.
 Guitarras desde 5 pesetas

Sastrería de Teatros

DE

FRANCISCO TEY

Se llogan tota classe de trajos per' ópera,
 sarsuela, vers y disfressas

Sadurní, n.º 14, primer**Arxiu y copistería**

DE

FRANCESCH PEREZ POL

Roig, 24, Entresuelo

La Gran Liquidacion

LA CASA QUE DA LOS MUEBLES MAS SÓLIDOS
 Y BARATOS

Un mobiliario non plus ultra

Una cama de Viena ó de hierro (matrimonio), un somier, un colchón, una cómoda con marmol, 6 sillas rejilla, una mesa noche, un espejo, una mesa comedor, 6 sillas y un palanganero,

todo por 30 duros

Hay camas de Viena con somier, colchón y almohada
 A 32 PESETAS

Riera Alta, núm. 48 — Barcelona**Construcció de Teatros**

Servei complet y bò per' guardarropas

Carrer de Estruch, II, fustería

BARCELONA

Á CASARSE TOCAN**Por 30 duros el mobiliario siguiente:**

Una cama Viena (matrimonio), un somier muelles (matrimonio), una cómoda con mármol, seis sillas rejilla, una mesa noche con marmol, una mesa comedor, seis sillas comedor, un elegante espejo y perchas

Además hay camas de Viena á 20 pesetas, y de matrimonio á 35. Sillas de rejilla á 44 pesetas docena. Juegos de Lavabo Viena mármol á 24 y gran surtido de muebles de todas clases á precios de fábrica.

LA IMPERIAL, Conde del Asalto, 25**ARXIU Y COPISTERIA**

(VERS Y MÚSICA)

DE

Joseph Bonnin

Puntualitat y esmero en servir

Passatje de Madoz, núm 5, 3.er**GRAN TALLER DE ESCULTURA**

DE

Juan Soler

Calle Encarnación, 70

GRACIA

Despacho : Obispo, 12 y Sta. Lucía, 1

BARCELONA

SANTASUSANA**Santasusana**  **Santasusana****MAQUINAS PER CUSIR**

Y PER FER MITJA

APARATOS DE PENDRER DUTXAS**Preus sens competència****Carrer de l Carme, 34.—Barcelona**